

Acest proiect ofera informare pentru familii din UE si copiii lor sub varsta de 7 ani. In cooperare cu partenerii locali, se urmareste informarea si indrumarea de baza precum si sustinerea de durata a familiilor. Copiii acestor familii vor fi sprijiniti pentru a profita de oferte de educatie prescolara.

Acest proiect are ca scop principal participarea sociala si ameliorarea de durata a situatiei sociale a familiilor si a copiilor lor.

### Oferta de informare (in mai multe limbi straine):

#### Nachbarschaftstreff Kalk

Remscheiderstr. 32

51103 Köln

Tel.: 0221-9651 648

**Mittwoch 9:00 – 12:00 Uhr**

#### Vingster Treff

Würzburger Str. 11a

51103 Köln

Tel.: 0221/875485

**Donnerstag: 9:00 – 12:00 Uhr**

**Freitag: 9:00 – 12:00 Uhr**

#### Contact:

**ALVENI rechts vom Rhein**

**Margarita Greiß, Gülsen Temur**

**Vingster Treff, Bürgerzentrum Vingst**

Email: [alveni@soziales-koeln.de](mailto:alveni@soziales-koeln.de)



Die Projekte ALVENI links vom Rhein und ALVENI rechts vom Rhein sind Kooperationsprojekte der Stadt Köln mit verschiedenen Trägern. Sie werden durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales, das Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend und den Europäischen Hilfsfond für die am stärksten benachteiligten Personen (EHAP) gefördert.



Bundesministerium  
für Arbeit und Soziales

Bundesministerium  
für Familie, Senioren, Frauen  
und Jugend



Acest proiect ofera informare pentru familii din UE si copiii lor sub varsta de 7 ani. In cooperare cu partenerii locali, se urmareste informarea si indrumarea de baza precum si sustinerea de durata a familiilor. Copiii acestor familii vor fi sprijiniti pentru a profita de oferte de educatie prescolara.

Acest proiect are ca scop principal participarea sociala si ameliorarea de durata a situatiei sociale a familiilor si a copiilor lor.

### Oferta de informare (in mai multe limbi straine):

#### Nachbarschaftstreff Kalk

Remscheiderstr. 32

51103 Köln

Tel.: 0221-9651 648

**Mittwoch: 9:00 – 12:00 Uhr**

#### Vingster Treff

Würzburger Str. 11a

51103 Köln

Tel.: 0221/875485

**Donnerstag: 9:00 – 12:00 Uhr**

**Freitag: 9:00 – 12:00 Uhr**

#### Contact:

**ALVENI rechts vom Rhein**

**Margarita Greiß, Gülsen Temur**  
**Vingster Treff, Bürgerzentrum Vingst**  
 Email: [alveni@soziales-koeln.de](mailto:alveni@soziales-koeln.de)



Die Projekte ALVENI links vom Rhein und ALVENI rechts vom Rhein sind Kooperationsprojekte der Stadt Köln mit verschiedenen Trägern. Sie werden durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales, das Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend und den Europäischen Hilfsfond für die am stärksten benachteiligten Personen (EHAP) gefördert.

